# TABUĽKA ZHODY

**právneho predpisu**

**s právom Európskych spoločenstiev a právom Európskej únie**

VYSVETLIVKY K TEXTU:

Spôsob aproximácie pri recepcii právneho poriadku:

N – bežná transpozícia

O – transpozícia s možnosťou voľby

D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)

n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje

Zhoda:

Ú – úplná zhoda

Č – čiastočná zhoda

Ž – žiadna zhoda

n.a. – neaplikovateľnosť

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/12/ES**  **z 11. marca 2009**  **o letiskových poplatkoch** | | | Právne predpisy Slovenskej republiky | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| Článok | **SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**  **2009/12 ES z 11. marca 2009 o letiskových poplatkoch** | Spôsob  transp. | Číslo | Článok | 1. **Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov** 2. **zákon č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov** | Zhoda | Adm.  infr. | Pozn. | Štád. leg. procesu |
| Č:1  O:1  O:2  O:3  O:4  O:5 | **Predmet úpravy**  Touto smernicou sa ustanovujú spoločné zásady ukladania letiskových poplatkov na letiskách Spoločenstva.  Táto smernica sa vzťahuje na každé letisko nachádzajúce sa na území, ktoré podlieha zmluve, a umožňujúce komerčnú dopravu, ktoré ročne prepraví viac ako 5 miliónov cestujúcich, a na letisko s najväčším počtom prepravených cestujúcich v každom členskom štáte.  Členské štáty uverejnia zoznam všetkých letísk na svojom území, na ktoré sa vzťahuje táto smernica. Tento zoznam vychádza z údajov Komisie (Eurostat-u) a každoročne sa aktualizuje.  Táto smernica sa nevzťahuje na poplatky vyberané za traťové a terminálové letecké navigačné služby v súlade s nariadením (ES) č. 1794/2006, ani na poplatky vyberané za služby pozemnej obsluhy, ktoré sa uvádzajú v prílohe k smernici 96/67/ES, ani na poplatky, ktoré sa vyberajú na financovanie pomoci zdravotne postihnutým cestujúcim a cestujúcim so zníženou pohyblivosťou, uvedené v nariadení (ES) č. 1107/2006.  Touto smernicou nie je dotknuté právo každého členského štátu uplatňovať dodatočné regulačné opatrenia, ktoré nie sú nezlučiteľné s touto smernicou alebo inými príslušnými ustanoveniami práva Spoločenstva, pokiaľ ide o akýkoľvek riadiaci orgán letiska, ktorý sa nachádza na jeho území. K týmto opatreniam môžu patriť opatrenia hospodárskeho dohľadu, ako je schválenie systémov spoplatňovania a/alebo výšky poplatkov vrátane motivačných metód spoplatňovania alebo regulácie cenového stropu. | n.a.  N  N  N  n.a. | návrh zákona | § 33  O:4  V:1  O:4  V:2  O:5 | (4) Prevádzkovateľ verejného letiska, ktoré umožňuje obchodnú dopravu a ktoré ročne prepraví viac ako päť miliónov cestujúcich, alebo prevádzkovateľ verejného letiska v Slovenskej republike s najväčším počtom ročne prepravených cestujúcich, postupuje pri určovaní letiskových odplát podľa § 33b a § 33c.  Ministerstvo zverejní vo vestníku ministerstva zoznam letísk na území Slovenskej republiky, na ktoré sa vzťahuje táto povinnosť. Tento zoznam ministerstvo každoročne aktualizuje.  (5) Ustanovenia § 33a až 33c sa nevzťahujú na odplaty vyberané za traťové a terminálové letecké navigačné služby,8cb) na odplaty vyberané za služby pozemnej obsluhy8cc) a platby, ktoré sa vyberajú na financovanie pomoci zdravotne postihnutým cestujúcim a cestujúcim so zníženou pohyblivosťou podľa osobitného predpisu.8cd). | Ú  Ú  Ú  n.a. |  |  |  |
| Č:2  O:1  O:2  O:3  O:4  O:5 | **Vymedzenie pojmov**  Na účely tejto smernice:  "letisko" je akákoľvek pozemná plocha osobitne upravená na pristávanie, vzlietnutie a manévrovanie lietadla vrátane pomocných zariadení, ktoré môžu tieto činnosti zahŕňať z dôvodu požiadaviek leteckej premávky a služieb, vrátane zariadení potrebných na pomoc komerčným leteckým službám;  "riadiaci orgán letiska" je subjekt, ktorý má v spojení s inými činnosťami alebo bez nich, podľa situácie, podľa vnútroštátnych zákonov, iných právnych predpisov alebo zmlúv za cieľ správu a riadenie infraštruktúry letiska alebo siete letísk a koordináciu a kontrolu činností jednotlivých prevádzkovateľov na príslušných letiskách alebo v príslušných sieťach letísk;  "užívateľ letiska" je každá fyzická osoba alebo právnická osoba zodpovedná za prepravu cestujúcich, poštových zásielok a/alebo nákladu leteckou dopravou z príslušného letiska alebo na príslušné letisko;  "letiskový poplatok" je poplatok vyberaný v prospech riadiaceho orgánu letiska, ktorý platia užívatelia letiska za použitie zariadení a za služby, ktoré poskytuje výlučne riadiaci orgán letiska a ktoré sa týkajú pristávania, vzlietnutia, osvetlenia a parkovania lietadiel, ako aj odbavovania cestujúcich a nákladu;  "sieť letísk" je skupina letísk riadne poverených členským štátom na tento účel, ktoré spravuje a riadi rovnaký riadiaci orgán letiska. | N  N  N  N  N  n.a. | zákon 143/1998  návrh zákona  zákon 143/1998 | § 2  § 2  h)  § 32  O:3  § 2  o)  § 33  O:1  V:1 | **Základné pojmy**  h) letiskom územne vymedzená plocha trvalo alebo dočasne určená na vzlety a pristátia lietadiel a s tým súvisiace činnosti, na ktorej sú umiestnené letecké pozemné zariadenia a ďalšie objekty slúžiace leteckej prevádzke,  (3) Prevádzkovateľom letiska alebo leteckého pozemného zariadenia môže byť len právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá spĺňa podmienky podľa § 37 ods. 2 písm. a), a b), ods. 3 a 4.  o) užívateľom letiska právnická osoba alebo fyzická osoba – podnikateľ zodpovedná za prepravu cestujúcich, poštových zásielok alebo nákladu leteckou dopravou z príslušného letiska alebo na príslušné letisko.  (1) Právnické osoby a fyzické osoby, ktoré prevádzkujú verejné letiská alebo poskytujú letecké navigačné služby, sú za používanie letiska alebo poskytnuté letecké navigačné služby oprávnené žiadať odplaty.1) | Ú  Ú  Ú  Ú  Ú  n.a. |  | Neuplatňuje sa |  |
| Č:3 | **Nediskriminácia**  Členské štáty v súlade s právom Spoločenstva zabezpečia, aby letiskové poplatky nediskriminovali užívateľov letiska. To neznamená, že sa letiskové poplatky nemôžu upravovať v prípade záležitosti verejného a všeobecného záujmu, vrátane environmentálnych záležitostí. Kritériá uplatnené pri takejto úprave musia byť relevantné, objektívne a transparentné. | N | návrh zákona | § 33b  O:9  V:1  § 33c  O:6 | (9) Letecký úrad preskúma, či boli pri prijímaní rozhodnutia prevádzkovateľa letiska o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát dodržané postupy a zásady ustanovené týmto zákonom a zásady zákazu diskriminácie a transparentnosti.  (6) Prevádzkovateľ letiska zabezpečí, aby každý užívateľ letiska, ktorý chce využívať služby na mieru, vyhradený terminál alebo časť terminálu, mal prístup k týmto službám, terminálu alebo časti terminálu. Ak prístup k službám na mieru, k vyhradenému terminálu alebo časti terminálu chce využívať viac užívateľov letiska ako môže prevádzkovateľ letiska uspokojiť z dôvodu obmedzenej kapacity, prístup určí prevádzkovateľ letiska na základe relevantných, objektívnych, transparentných a nediskriminačných kritérií, ktoré schvaľuje letecký úrad. | Ú |  |  |  |
| Č:4 | Sieť letísk Členské štáty môžu riadiacemu orgánu siete letísk povoliť zavedenie spoločného a transparentného systému spoplatňovania, ktorý by sa vzťahoval na sieť letísk. | D |  |  |  | n.a. |  | Neuplatňuje sa |  |
| Č: 5 | **Spoločný systém spoplatňovania**  Členské štáty môžu po tom, ako informovali Komisiu a v súlade s právom Spoločenstva, umožniť riadiacemu orgánu letiska, aby uplatňoval spoločný a transparentný systém spoplatňovania na letiskách, ktorých služby využíva to isté mesto alebo aglomerácia, za predpokladu, že každé letisko v plnej miere spĺňa požiadavky transparentnosti uvedené v článku 7. | D |  |  |  | n.a. |  | Neuplatňuje sa |  |
| Č: 6  O: 1                    O:2    O:3  O:4  O:5 | **Konzultácie a náprava**  Členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedol postup pre povinné a pravidelné konzultácie medzi riadiacim orgánom letiska a užívateľmi letiska alebo zástupcami užívateľov letiska alebo združeniami užívateľov letiska, ktoré sa budú týkať fungovania systému letiskových poplatkov, výšky letiskových poplatkov a v prípade potreby kvality poskytovaných služieb. Tieto konzultácie sa konajú najmenej raz za rok, ak sa na posledných konzultáciách nedohodne inak. Ak existuje viacročná dohoda medzi riadiacim orgánom letiska a užívateľmi letiska či predstaviteľmi užívateľov letiska, potom sa konzultácie uskutočňujú v súlade s ustanoveniami tejto dohody. Členské štáty majú právo žiadať, aby sa konzultácie konali častejšie.  Ak je to možné, členské štáty zabezpečia, aby sa zmeny v systéme alebo výške letiskových poplatkov uskutočnili na základe dohody medzi riadiacim orgánom letiska a užívateľmi letiska. Riadiaci orgán letiska na tento účel predloží užívateľom letiska každý návrh na zmenu v systéme alebo výške letiskových poplatkov spolu s odôvodnením navrhovaných zmien najneskôr štyri mesiace pred tým, ako zmeny nadobudnú účinnosť, pokiaľ mu v tom nebránia výnimočné okolnosti, ktoré je potrebné zdôvodniť užívateľom letiska. Riadiaci orgán letiska konzultuje navrhované zmeny s užívateľmi letiska a zohľadní ich stanoviská skôr, ako rozhodnutie prijme. Riadiaci orgán letiska svoje rozhodnutie alebo odporúčanie zvyčajne uverejní, a to najneskôr do dvoch mesiacov pred nadobudnutím jeho účinnosti. V prípade, že riadiaci orgán letiska a užívatelia letiska nedospeli k dohode o navrhovaných zmenách, riadiaci orgán letiska odôvodní svoje rozhodnutie vzhľadom na názory užívateľov letiska.  Členské štáty zabezpečia, aby sa v prípade sporu o rozhodnutie o letiskových poplatkoch prijaté riadiacim orgánom letiska mohla každá strana obrátiť na nezávislý dozorný orgán uvedený v článku 11, ktorý preskúma dôvody na úpravu systému alebo výšky letiskových poplatkov.  Ak sa rozhodnutie riadiaceho orgánu letiska o úprave systému alebo výšky letiskových poplatkov predloží nezávislému dozornému orgánu, rozhodnutie nenadobudne účinnosť, kým dozorný orgán záležitosť nepreskúma. Nezávislý dozorný orgán do štyroch týždňov od vtedy, ako dostal vec na preskúmanie, prijme predbežné rozhodnutie o nadobudnutí účinnosti úpravy letiskových poplatkov, ak konečné rozhodnutie nie je možné prijať v rovnakej lehote.  Členský štát môže rozhodnúť, že neuplatní odseky 3 a 4 v súvislosti so zmenami výšky alebo štruktúry letiskových poplatkov na letiskách, pre ktoré:  a) existuje povinný postup podľa vnútroštátneho práva, podľa ktorého letiskové poplatky alebo ich maximálnu výšku určuje alebo schvaľuje nezávislý dozorný orgán, alebo  b) existuje povinný postup podľa vnútroštátneho práva, podľa ktorého nezávislý dozorný orgán pravidelne alebo na základe žiadosti zainteresovaných strán preskúma, či medzi takýmito letiskami existuje účinná hospodárska súťaž. Ak sa na základe preskúmania zistí, že účinná hospodárska súťaž je narušená, členský štát rozhodne o tom, že letiskové poplatky alebo ich maximálnu výšku určuje alebo schvaľuje nezávislý dozorný orgán. Toto rozhodnutie sa uplatňuje tak dlho, ako je to potrebné na základe preskúmania, ktoré uskutočnil ten istý orgán.  Postupy, podmienky a kritériá, ktoré členské štáty uplatňujú na účely tohto odseku, musia byť relevantné, objektívne, nediskriminačné a transparentné. | N  N  N  N  D | návrh zákona | § 33b  O:1  O:2  O:3  O:4  O:5  O:6  O:7  V:1  O:7  V:2  O:9  V:2 | **Konzultácie**  (1) Prevádzkovateľ letiska najmenej raz ročne uskutoční konzultácie s užívateľmi letiska, ktorí sa prihlásili na výzvu prevádzkovateľa letiska podľa § 33c ods.1, alebo so združením8ce) týchto užívateľov letiska, najmä o   1. fungovaní systému letiskových odplát, 2. výške letiskových odplát, 3. kvalite poskytovaných služieb, 4. plánoch novej infraštruktúry ešte pred ich dokončením.   (2) Ak prevádzkovateľ letiska a užívatelia letiska alebo združenie užívateľov letiska uzavrú dohodu, ktorej obsahom sú aj konzultácie podľa odseku 1 na obdobie dlhšie ako jeden rok, konzultácie sa uskutočňujú podľa tejto dohody.  (3) Užívatelia letiska, ktorí založili združenie užívateľov letiska sú povinní bezodkladne doručiť prevádzkovateľovi letiska oznámenie o vzniku združenia užívateľov letiska, najneskôr však do 30 dní od jeho registrácie podľa osobitného predpisu.8ce)  (4) Prevádzkovateľ letiska predloží užívateľom letiska každý návrh na zmenu v systéme alebo výške letiskových odplát spolu s odôvodnením navrhovanej zmeny najneskôr 120 dní pred nadobudnutím platnosti týchto zmien. Prevádzkovateľ letiska nie je povinný návrh na zmenu predložiť v lehote podľa prvej vety, ak mu v tom bránia výnimočné okolnosti, ktoré musí užívateľom letiska zdôvodniť. Prevádzkovateľ letiska konzultuje návrh zmeny v systéme alebo výške letiskových odplát s užívateľmi letiska a ich stanoviská posúdi pred uskutočnením tejto zmeny.  (5) Ak sa prevádzkovateľ letiska a užívatelia letiska nedohodnú na zmene v systéme alebo výške letiskových odplát, prevádzkovateľ letiska odôvodní rozhodnutie o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát so zreteľom na stanoviská užívateľov letiska. Prevádzkovateľ letiska rozhodnutie o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát zverejní najneskôr 60 dní pred nadobudnutím platnosti na svojom webovom sídle.  (6) Ak sa prevádzkovateľ letiska a užívatelia letiska dohodnú na zmene v systéme alebo výške letiskových odplát rozhodnutie o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát nadobudne platnosť po uplynutí 60 dní od jeho zverejnenia na webovom sídle prevádzkovateľa letiska.  (7) Ak sa prevádzkovateľ letiska a užívatelia letiska nedohodnú na zmene v systéme alebo výške letiskových odplát podľa odseku 5, užívatelia letiska môžu v lehote 30 dní od zverejnenia rozhodnutia prevádzkovateľa letiska o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát na jeho webovom sídle podať na letecký úrad návrh na preskúmanie tohto rozhodnutia, inak toto právo zanikne.  Ak bol podaný návrh na preskúmanie rozhodnutia podľa prvej vety, toto rozhodnutie nadobudne platnosť až po uplynutí 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia leteckého úradu prevádzkovateľovi letiska o potvrdení zmeny v systéme alebo výške letiskových odplát.  Letecký úrad rozhodnutie prevádzkovateľa letiska o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát potvrdí, alebo zruší v lehote do 30 dní od podania návrhu na jeho preskúmanie. | Ú  Ú  Ú  Ú  n.a |  | Neuplatňuje sa |  |
| Č: 7  O:1                                  O:2  O:3 | **Transparentnosť**  Členské štáty zabezpečia, aby riadiaci orgán letiska vždy pred konzultáciami uvedenými v článku 6 ods. 1 poskytol každému užívateľovi letiska alebo zástupcom či združeniam užívateľov letiska informácie o zložkách, ktoré slúžia ako základ na určovanie systému alebo výšky všetkých poplatkov, ktoré na letisku vyberá riadiaci orgán letiska. Tieto informácie musia obsahovať aspoň:  a) zoznam jednotlivých služieb a infraštruktúry poskytovaných výmenou za účtovaný letiskový poplatok;  b) metodiku použitú na stanovenie letiskových poplatkov;  c) celkovú štruktúru nákladov vzhľadom na zariadenia a služby, na ktoré sa vzťahujú letiskové poplatky;  d) výnosy z jednotlivých poplatkov a celkové náklady na služby, na ktoré sa vzťahujú;  e) každé financovanie zariadení a služieb, na ktoré sa vzťahujú letiskové poplatky, zo strany verejných orgánov;  f) prognózy situácie na letisku, pokiaľ ide o poplatky, nárast premávky a navrhované investície;  g) reálne využívanie infraštruktúry letiska a zariadení za príslušné časové obdobie a  h) predpokladaný výsledok všetkých významných navrhovaných investícií s ohľadom na ich vplyv na kapacitu letiska.  Členské štáty zabezpečia, aby užívatelia letiska pred každou konzultáciou ustanovenou v článku 6 ods. 1 predložili riadiacemu orgánu letiska údaje týkajúce sa predovšetkým:  a) prognóz ohľadom premávky;  b) prognóz v súvislosti so zložením a predpokladaným využitím ich lietadlového parku;  c) ich rozvojových projektov na príslušnom letisku a  d) ich požiadaviek voči príslušnému letisku.  S výhradou vnútroštátnych právnych predpisov sa informácie poskytované na základe tohto článku považujú za dôverné alebo citlivé z ekonomického hľadiska a podľa toho sa s nimi musí aj narábať. V prípade riadiacich orgánov letísk, ktorých akcie sú kótované na burze cenných papierov, sa musia dodržiavať predovšetkým burzové pravidlá. | N  N  n.a. | návrh zákona | § 33c  O:2  O:1  O:3 | **Transparentnosť a kvalita služieb**  (2) Prevádzkovateľ letiska poskytne užívateľom letiska informácie o položkách, ktoré slúžia ako základ na určenie systému alebo výšky odplát, ktoré na letisku vyberá tak, aby sa užívatelia letiska mali možnosť s nimi oboznámiť pred konzultáciami podľa § 33b ods. 1. Tieto informácie obsahujú najmä   * 1. zoznam služieb a infraštruktúry poskytovaných za letiskovú odplatu,   2. metodiku použitú pre určenie letiskových odplát,   3. celkovú štruktúru nákladov na služby a infraštruktúru, na ktoré sa vzťahujú letiskové odplaty,   4. výnosy z letiskových odplát a celkové náklady na služby, na ktoré sa vzťahujú,   5. financovanie služieb a infraštruktúry orgánmi verejnej správy, na ktoré sa vzťahujú letiskové odplaty,   6. prognózy situácie týkajúce sa výšky letiskových odplát, nárastu prevádzky a navrhovaných investícií na letisku,   7. využívanie infraštruktúry a zariadení letiska za príslušné časové obdobie,   8. predpokladaný výsledok významných navrhovaných investícií s ohľadom na ich vplyv na kapacitu letiska.   (1) Prevádzkovateľ letiska pred konzultáciou podľa § 33b ods. 1 vyzve užívateľov letiska, aby mu do 45 dní od doručenia výzvy poskytli tieto informácie:   1. prognózy svojej prevádzky na príslušnom letisku, 2. prognózy v súvislosti so zložením a predpokladaným využitím ich lietadlového parku, 3. plánované rozvojové projekty na príslušnom letisku, 4. požiadavky voči príslušnému letisku.   (3) Ak sa niektorý užívateľ alebo užívatelia letiska neprihlásia na výzvu prevádzkovateľa letiska podľa odseku 1 alebo na základe tejto výzvy nepredložia prevádzkovateľovi informácie uvedené v odseku 1, nie je prevádzkovateľ letiska povinný pri rozhodovaní o systéme alebo výške letiskových odplát prihliadať na ich stanovisko. | Ú  Ú  n.a. |  | Obch. zákonník  § 17 až 20,  zákon č. 429/2002 Z.z. o burze cenných papierov |  |
| Č:8 | **Nová infraštruktúra**  Členské štáty zabezpečia, aby riadiaci orgán letiska konzultoval s užívateľmi letiska plány novej infraštruktúry ešte pred ich finalizáciou. | N | návrh zákona | § 33b  O:1  e) | (1) Prevádzkovateľ letiska najmenej raz ročne uskutoční konzultácie s užívateľmi letiska, ktorí sa prihlásili na výzvu prevádzkovateľa letiska podľa § 33c ods.1, alebo so združením8ce) týchto užívateľov letiska, najmä o   1. plánoch novej infraštruktúry ešte pred ich dokončením. | Ú |  |  |  |
| Č:9  O:1  O:2 | **Normy kvality**  S cieľom zabezpečiť hladkú a efektívnu prevádzku letiska členské štáty prijmú potrebné opatrenia, ktoré umožnia, aby riadiaci orgán letiska a zástupcovia užívateľov letiska alebo združenia užívateľov letiska na príslušnom letisku začali rokovať o uzatvorení dohody o úrovni služieb, ktorá by sa týkala kvality služieb poskytovaných na letisku. Rokovania o kvalite služieb môžu byť súčasťou konzultácií uvedených v článku 6 ods. 1.  V každej takejto dohode o úrovni služieb sa určí úroveň služieb, ktoré má poskytovať riadiaci orgán letiska, v ktorej je zohľadnený skutočný systém alebo výška letiskových poplatkov a úroveň služieb, na ktoré majú právo užívatelia letísk za letiskové poplatky. | N  N | návrh zákona | § 33c  O: 4  V:1  V:2  V:3 | **Transparentnosť a kvalita služieb**  (4) Ak v dôsledku plánovaných významných zmien v oblasti vybavovania lietadiel na letisku alebo v oblasti letiskovej infraštruktúry možno predpokladať potrebu úpravy systému alebo výšky letiskových odplát, prevádzkovateľ letiska a užívatelia letiska rokujú o uzatvorení dohody o kvalite služieb poskytovaných na letisku. Rokovania o kvalite služieb poskytovaných na letisku môžu byť súčasťou konzultácií podľa § 33b ods. 1.  V dohode o kvalite služieb poskytovaných na letisku sa zohľadní kvalita služieb vo vzťahu k systému a výške letiskových odplát. | Ú  Ú |  |  |  |
| Č:10  O:1  O:2  O:3 | **Diferenciácia služieb**  Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na to, aby umožnili riadiacemu orgánu letiska meniť kvalitu a rozsah konkrétnych letiskových služieb, terminálov alebo častí terminálov s cieľom poskytovať služby na mieru alebo vyhradený terminál, či časť terminálu. Výška letiskových poplatkov sa môže odlišovať na základe kvality a rozsahu týchto služieb a nákladov na ne alebo na akomkoľvek inom objektívnom a transparentnom základe. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3, riadiace orgány letísk majú možnosť stanoviť akékoľvek diferencované letiskové poplatky tohto druhu.  Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na to, aby každý užívateľ letiska, ktorý chce využívať služby na mieru alebo vyhradený terminál, či časť terminálu, mal prístup k týmto službám a terminálu alebo časti terminálu.  V prípade, že prístup k službám na mieru a/alebo k vyhradenému terminálu alebo časti terminálu chce mať viac užívateľov letiska, ako je možné uspokojiť z dôvodu obmedzenej kapacity, prístup sa určí na základe relevantných, objektívnych, transparentných a nediskriminačných kritérií. Tieto kritériá môže stanoviť riadiaci orgán letiska a členské štáty môžu požadovať, aby tieto kritériá schvaľoval nezávislý dozorný orgán. | N  N  N | návrh zákona | § 33c  O:5  O:6  V:1  O:6  V:2 | **Transparentnosť a kvalita služieb**  (5) Prevádzkovateľ letiska môže meniť kvalitu a rozsah poskytovaných letiskových služieb a rozsah poskytovaných terminálov alebo častí terminálov s cieľom poskytovať užívateľom letiska služby na mieru alebo vyhradený terminál alebo časť terminálu. Výška letiskových odplát sa môže odlišovať na základe kvality a rozsahu týchto služieb a nákladov na ne alebo na inom objektívnom a transparentnom základe.    (6) Prevádzkovateľ letiska zabezpečí, aby každý užívateľ letiska, ktorý chce využívať služby na mieru, vyhradený terminál alebo časť terminálu, mal prístup k týmto službám, terminálu alebo časti terminálu.  Ak prístup k službám na mieru, k vyhradenému terminálu alebo časti terminálu chce využívať viac užívateľov letiska ako môže prevádzkovateľ letiska uspokojiť z dôvodu obmedzenej kapacity, prístup určí prevádzkovateľ letiska na základe relevantných, objektívnych, transparentných a nediskriminačných kritérií, ktoré schvaľuje letecký úrad. | Ú  Ú  Ú |  |  |  |
| Č:11  O:1      O:2  O:3  O:4  O:5  O:6  O:7  O:8 | **Nezávislý dozorný orgán**  Členské štáty vymenujú alebo zriadia nezávislý orgán, ktorý vykonáva funkciu ich vnútroštátneho nezávislého dozorného orgánu, s cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie opatrení prijatých na dosiahnutie súladu s touto smernicou a splniť prinajmenšom úlohy uvedené v článku 6. Tento orgán môže byť totožný so subjektom, ktorý členský štát poveril uplatňovaním dodatočných regulačných opatrení uvedených v článku 1 ods. 5 vrátane schvaľovania systému spoplatňovania a/alebo výšky letiskových poplatkov, pod podmienkou, že spĺňa požiadavky odseku 3 tohto článku.  V súlade s vnútroštátnym právom táto smernica nebráni nezávislému dozornému orgánu, aby pod jeho dohľadom a pri zachovaní jeho zodpovednosti delegoval vykonávanie tejto smernice na iné nezávislé dozorné orgány za predpokladu, že vykonávanie sa uskutočňuje v súlade s rovnakými normami.  Členské štáty zaručia nezávislosť nezávislého dozorného orgánu tak, že zabezpečia jeho právnu odlišnosť a funkčnú nezávislosť od všetkých riadiacich orgánov letiska a leteckých dopravcov. Členské štáty, ktoré si zachovajú vo vlastníctve letiská, riadiace orgány letísk alebo leteckých dopravcov alebo kontrolu riadiacich orgánov letísk alebo leteckých dopravcov, zabezpečia, aby sa nezávislému dozorného orgánu neudelili funkcie, ktoré súvisia s týmto vlastníctvom alebo kontrolou. Členské štáty zabezpečia, aby nezávislý dozorný orgán vykonával svoje právomoci nestranne a transparentne.  Členské štáty oznámia Komisii názov a adresu nezávislého dozorného orgánu, jemu pridelené úlohy a zodpovednosti a informujú ju o opatreniach prijatých na dosiahnutie súladu s odsekom 3.  Členské štáty môžu stanoviť mechanizmus financovania nezávislého dozorného orgánu, ktorý môže zahŕňať vyberanie poplatkov od užívateľov letiska a riadiacich orgánov letísk.  Členské štáty zabezpečia, že v súvislosti so spormi uvedenými v článku 6 ods. 3 sa prijmú opatrenia s cieľom:  a) stanoviť postup na riešenie sporov medzi riadiacim orgánom letiska a užívateľmi letiska;  b) stanoviť podmienky, za ktorých môžu byť spory predložené nezávislému dozornému orgánu. Tento orgán predovšetkým zamietne sťažnosti, ktoré nepovažuje za riadne odôvodnené alebo adekvátne zdokumentované, a  c) stanoviť kritéria, na základe ktorých sa spory posúdia s cieľom vyriešiť ich.  Tieto postupy, podmienky a kritériá sú nediskriminačné, transparentné a objektívne.  Pri skúmaní dôvodov, ktoré viedli k úprave systému alebo výšky letiskových poplatkov podľa článku 6, dotknuté strany sprístupnia všetky potrebné informácie nezávislému dozornému orgánu, ktorý má povinnosť konzultovať so všetkými dotknutými stranami s cieľom dospieť k rozhodnutiu. Bez toho, aby bol dotknutý článok 6 ods. 4, nezávislý dozorný orgán vydá čo najskôr konečné rozhodnutie, najneskôr však do štyroch mesiacov od doručenia veci na preskúmanie. Táto lehota sa vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch môže predĺžiť o dva mesiace. Rozhodnutia nezávislého dozorného orgánu majú záväznú platnosť bez toho, aby bolo dotknuté parlamentné alebo súdne preskúmanie, ktoré sa uplatňuje v členských štátoch.  Nezávislý dozorný orgán uverejňuje výročnú správu o svojej činnosti. | N  D  N  D  N  N  N | návrh zákona | § 33a  O:1  O:2  § 33b  O:7  O:8  O:9  V:1  § 33a  O:3  § 33b  O:9  V:2  O:4 | **Kontrola nad systémom letiskových odplát**  (1) Kontrolu nad systémom letiskových odplát vykonáva letecký úrad.  (2) Letecký úrad vykonáva kontrolnú činnosť nezávisle od riadiacich orgánov letiska a leteckých dopravcov. Pri výkone svojich kompetencií postupuje nestranne a transparentne.  (7) Ak sa prevádzkovateľ letiska a užívatelia letiska nedohodnú na zmene v systéme alebo výške letiskových odplát podľa odseku 5, užívatelia letiska môžu v lehote 30 dní od zverejnenia rozhodnutia prevádzkovateľa letiska o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát na jeho webovom sídle podať na letecký úrad návrh na preskúmanie tohto rozhodnutia, inak toto právo zanikne. Ak bol podaný návrh na preskúmanie rozhodnutia podľa prvej vety, toto rozhodnutie nadobudne platnosť až po uplynutí 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia leteckého úradu prevádzkovateľovi letiska o potvrdení zmeny v systéme alebo výške letiskových odplát. Prevádzkovateľ letiska v tejto lehote zverejní potvrdenú zmenu v systéme alebo výške letiskových odplát spolu s rozhodnutím leteckého úradu o potvrdení tejto zmeny na svojom webovom sídle.  (8) Ak užívatelia letiska podajú návrh na preskúmanie rozhodnutia o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát podľa odseku 7, letecký úrad o tom upovedomí prevádzkovateľa letiska do 3 pracovných dní od začatia preskúmavania tohto rozhodnutia. Prevádzkovateľ letiska predloží svoje rozhodnutie o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát spolu so správou o výsledku konzultácií s užívateľmi letiska leteckému úradu do 7 pracovných dní odo dňa doručenia upovedomenia o začatí preskúmavania tohto rozhodnutia.  (9) Letecký úrad preskúma, či boli pri prijímaní rozhodnutia prevádzkovateľa letiska o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát dodržané postupy a zásady ustanovené týmto zákonom a zásady zákazu diskriminácie a transparentnosti.  (3) Prevádzkovateľ letiska a užívatelia letiska sprístupnia leteckému úradu informácie potrebné na preskúmanie dôvodov, ktoré viedli prevádzkovateľa letiska k zmene v systéme alebo výške letiskových odplát a poskytnú mu k tejto zmene svoje stanoviská.  Letecký úrad rozhodnutie prevádzkovateľa letiska o zmene v systéme alebo výške letiskových odplát potvrdí alebo zruší, v lehote do 30 dní od podania návrhu na jeho preskúmanie.  (4) Letecký úrad zverejňuje výročnú správu o kontrolnej činnosti nad systémom letiskových odplát na svojom webovom sídle. | Ú  n.a.  Ú  n.a.  Ú  Ú  Ú |  | Neuplatňuje sa  Neuplatňuje sa |  |
| Č:12  O:1  O:2 | **Podávanie správ a preskúmanie**  Komisia predloží do 15. marca 2013 Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tejto smernice, v ktorej zhodnotí pokrok pri dosahovaní jej cieľov, a v prípade potreby aj akékoľvek primerané návrhy.  Členské štáty a Komisia spolupracujú pri uplatňovaní tejto smernice predovšetkým v oblasti zhromažďovania informácií pre správu uvedenú v odseku 1. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |  |  |
| Č:13  O:1  O:2 | **Transpozícia**  Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 15. marca 2011. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.  Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.  Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | N | návrh zákona | § 56b | Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe. | Ú |  |  |  |
| Č:14 | **Nadobudnutie účinnosti**  Táto smernica nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie. |  | návrh zákona | Čl. II | Tento zákon nadobúda účinnosť 1. septembra 2011. | n.a. |  |  |  |
| Č:15 | Táto smernica je adresovaná členským štátom. |  |  |  |  |  |  |  |  |

Odkazy pod čiarou:

1) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

8cb) Nariadenie Komisie (ES) č. 1794/2006 v platnom znení.

8cc) Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 641/2005 Z. z. o prístupe na trh služieb na vybavenie cestujúcich a nákladu a pozemnej obsluhy lietadiel.

8cd) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2006 z 5. júla 2006 o právach zdravotne postihnutých osôb a osôb so zníženou pohyblivosťou v leteckej doprave (Ú. v. EÚ L 204, 26. 7. 2006).

8ce) Zákon č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov.